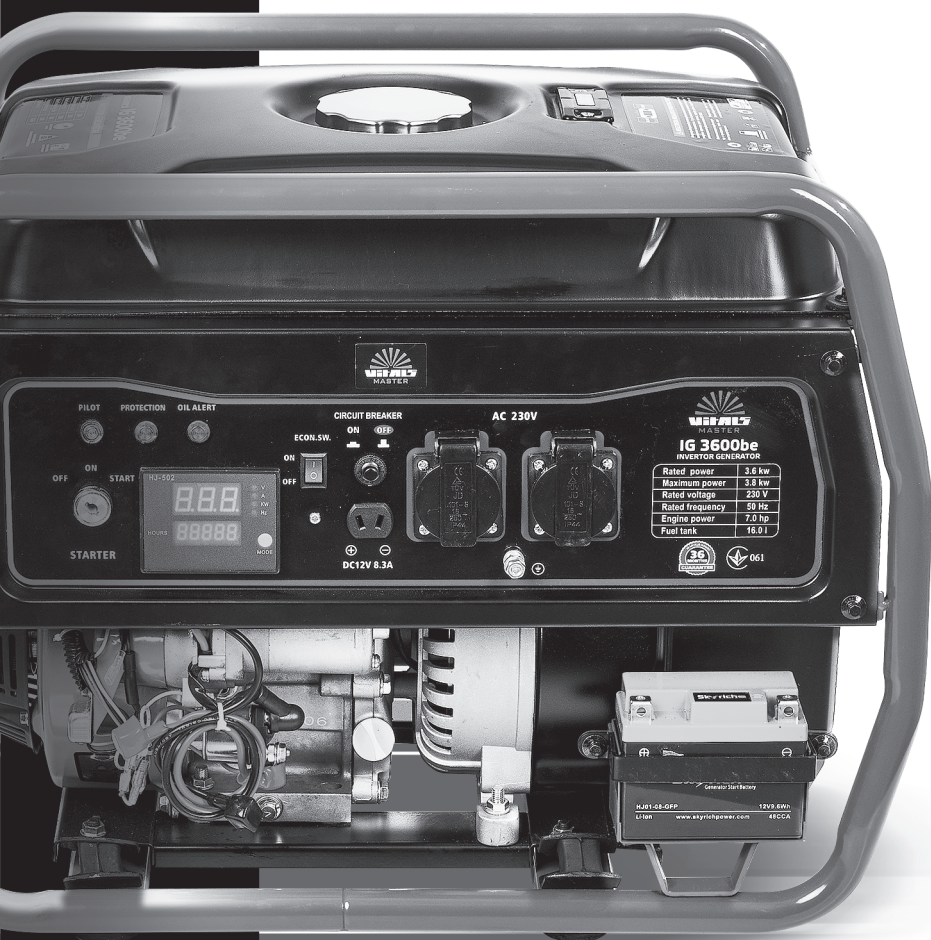


VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER

ГЕНЕРАТОР ІНВЕРТОРНИЙ
IG 3600BE

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, п. 1, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчіть цю інструкцію, перш ніж почати користуватися виробом.

ЗМІСТ

1.	ОПИС ВИРОБУ	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	10
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	11
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	19
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	28
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	34
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	35
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	35
10.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	38
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	39
12.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	40
13.	ДОДАТОК 1	42

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, п. 1, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібно-ї та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Генератор інверторний ТМ «Vitals» серії Master моделі «IG 3600be» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

ДСТУ ISO 8528-8:2004; ДСТУ EN 55014-1:2019; технічним регламентам: безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013 р.; низьковольтне електричне обладнання, постанова КМУ №1067 від 16.12.2015 р.; електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015 р. Ця інструкція містить інформацію про виріб, яка необхідна для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи безпеки під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї у разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника, передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер та представник виробника, який приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, п. 1. т. 0 800 301 400. Виробник: «Тайжоу Сага Імпорт енд Експорт Ко., Лтд», №299, Сіньсін Роуд, Ханьці, Луцяо, Тайжоу, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію щодо сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно необхідно розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно усі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. За необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи керування – у зовнішньому вигляді, конструкції, комплектації та оснащенні виробу, як і змісті цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд – ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується таким способом:

ММ – місяць виготовлення;

УУ – рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ – порядковий номер виробу у партії.

Термін служби цієї продукції становить 3 (три) роки з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 10 (десять) років з дати випуску продукції.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Генератор інверторний ТМ «Vitals», серії Master, моделі «IG 3600be» (далі за текстом – виріб, генератор) – є однофазною генераторною установкою змінного струму інверторного типу.

Генераторна установка складається з двигуна внутрішнього згорання (ДВЗ), електричного генератора та інверторного електронного блоку. Двигун і генератор безпосередньо з'єднані між собою та встановлені через амортизатори у сталевому каркасному корпусі.

Принцип дії виробу полягає у наступному: двигун внутрішнього згорання перетворює енергію палива на обертання вала і приводить у дію 3-фазний генератор електричного струму із розподіленими просторовими обмотками, який, перетворює оберти на електричний струм. Інверторний блок, 3 фази змінного струму через частотні перетворення, змінює у однофазний зі стабільними показниками синусоїди струму.

Точний контроль та регулювання швидкості обертів двигуна, залежно від навантаження вихідної мережі, здійснює інверторний блок за допомогою крокового електродвигуна. Передбачено 2 робочі режими роботи виробу: економічний для навантаження до 50 % – коли навантаження більше 50 % виріб автоматично перейде у наступний режим; робочий для навантаження до 100 % – коли навантаження більше 100 % виріб автоматично вимкне живлення вихідної мережі, а двигун продовжить працювати.

Виріб має панель керування, за допомогою якої здійснюється контроль за його станом, захистом від аварійних ситуацій і зміна режимів.

Система захисту від низького рівня мастила ДВЗ запобігає ушкодженню двигуна від недостатньої кількості мастила в картері. Після зниження рівня мастила до аварійного засвітиться сигнальна лампа на панелі виробу і двигун вимкнеться, що вбереже його від прискореного зносу.

Вихід постійного струму 12 В виробу використовується для заряджання автомобільних акумуляторних батарей (12 В) та за необхідності може бути використаний для живлення побутових приладів живленням постійним струмом 12 В, потужністю до 100 Вт. Клема червоного кольору виходу постійного струму є плюсовою (+), чорна – мінусовою (-). Під'єднання має виконуватися згідно з полярністю.

Виріб виконаний відповідно до вимог сучасного рівня техніки та чинних правил безпеки, характеризується надійністю в експлуатації, економічністю, простотою у користуванні та обслуговуванні, має сучасний дизайн. Генератор обладнаний електронним індикаторним дисплеєм «5 в 1», електричним та ручним стартером.

Характерні особливості генератора, моделі «IG 3600be»:

- компактний розмір;
- змінний струм з еталонною формою синусоїди (50 Гц) на виході;
- індикаторний дисплей «5 в 1»;
- датчик низького рівня мастила;
- вихід постійного струму напругою 12 В;
- електростартер.

Опис основних компонентів виробу наведено нижче.

1.1 ЗНАКИ ТА ПІКТОГРАМИ

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору.



Одягнути захисний одяг.



З'єднати клему заземлення із землею.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Небезпека механічного пошкодження рук.



Обережно! Гаряча поверхня.



Обережно! Легкозаймистий матеріал.



Обережно! Електричний струм.

Інші попереджувальні знаки



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.

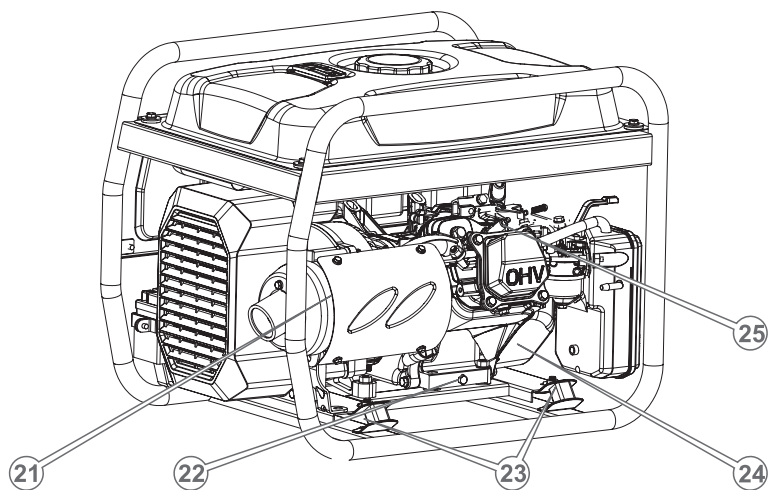
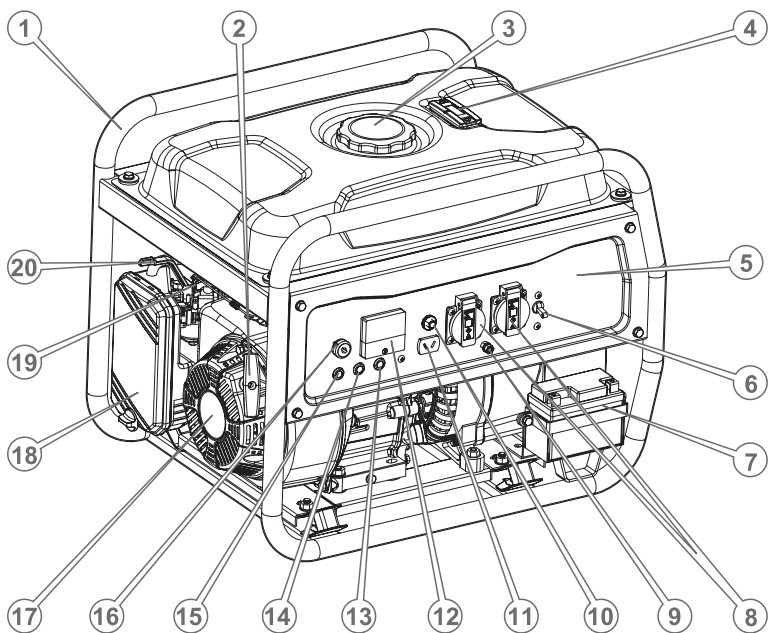


Рисунок 1. Загальний вигляд моделі «IG 3600be»

Специфікація до рисунка 1

1. Каркасовий корпус.
2. Руків'я ручного стартера.
3. Кришка горловини паливного бака.
4. Індикатор рівня палива у баку.
5. Панель керування.
6. Акумуляторна батарея.
7. Свічка запалювання.
8. Двигун.
9. Демпферні опори.
10. Отвір для зливання мастила.
11. Глушник.
12. Захисний кожух ручного стартера.
13. Повітряний фільтр.
14. Паливний кран.
15. Важіль повітряної засувки.

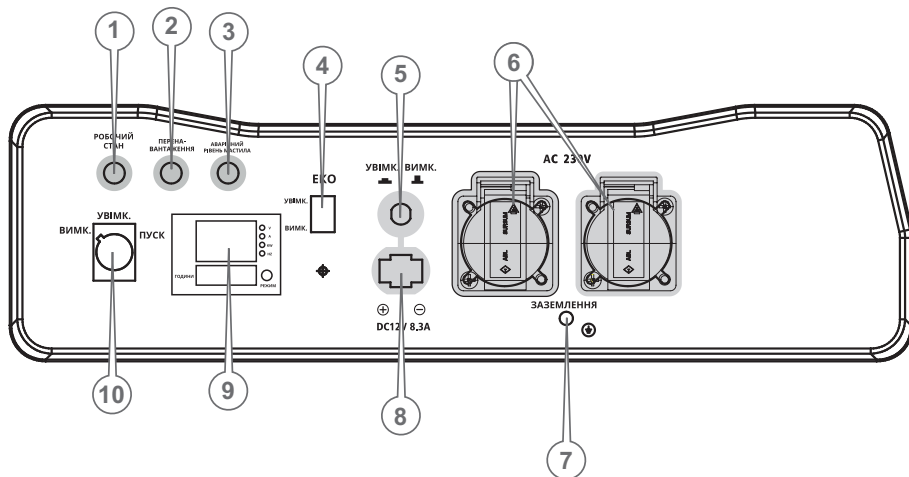


Рисунок 2. Загальний вигляд панелі керування

Специфікація до рисунка 2

1. Індикатор відповідності вихідної напруги.
2. Індикатор сигналізації захисту від перевантаження.
3. Індикатор сигналізації низького рівня мастила.
4. Увімкнення режиму «ЕКО».
5. Автоматичний запобіжник.
6. Електрична розетка.
7. Клема заземлення.
8. Вихід постійної напруги 12 В.
9. Індикаторний дисплей «5 в 1».
10. Замок запалювання «Увімкнення/Вимкнення/Пуск».

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Найменування	Кількість, од.
Генератор інверторний.	1 од.
Свічковий ключ	1 од.
Мережева вилка	2 од.
Ключ запалювання	2 од.
Акумуляторна батарея, встановлена або окремо	1 од.
Інструкція з експлуатації	1 од.
Пакування.	1 од.

ПРИМІТКА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити зміни у зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання, які не впливають на роботу виробу.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Модель
	IG 3600be
Напруга вихідної мережі змінного струму, В	230
Частота вихідного струму, Гц	50
Номінальна потужність, кВт	3,6
Максимальна потужність, кВт	3,8
Швидкість обертання двигуна, об/хв – режим максимальної потужності – економічний режим	3000 1500
Коефіцієнт потужності (cos Φ)	1,0
Вихід постійного струму, 12 В / 8,3 А	так
Акумуляторна батарея	12 В / 8 А
Тип регулятора вихідної мережі змінного струму	AVR з відцентровим
Тип двигуна	4-тактний одноциліндровий
Потужність, к. с.(кВт)	7,0 (5,15)
Робочий об'єм, см ³	208
Система запуску	ручний та електростартер

Система запалювання	електронна від магнето
Тип палива	бензин А-92
Об'єм паливного бака, л	16,0
Об'єм мастила, л	0,6
Витрати палива у штатному режимі, г / кВт·год	395
Витрати палива у екорезимі, г / кВт·год	277
Датчик низького рівня мастила	так
Рівень звукового тиску (L _{pa}), дБ	85
Рівень звукової потужності (L _{wa}), дБ	96
Максимальний рівень еквівалентного віброприскорення, кат. За (L _a)*	1,1 м/с ²
Максимальний рівень еквівалентної віброшвидкості, кат. За (L _a)*	2,2 м/с
Габарити пакування, мм	595×445×505
Маса нетто / брутто, кг	39,5 / 42,3

* методи виміру параметрів вказані в технічному файлі виробу.

УВАГА!

Під час роботи генератора рівень шуму може перевищувати нормований! За необхідності використовуйте захисні навушки.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

4.1.1 Перед користуванням виробом необхідно уважно ознайомитися з цією Інструкцією з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: пожежо- та вибухонебезпечності, дії електричного струму з небезпечною напругою, рухомих деталей, шуму, наявності у повітрі робочої зони вихідних газів із вмістом СО, випарів палива, деталей з підвищеною температурою.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням згідно з вимогами цієї Інструкції з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом обов'язково необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту від ураження елек-

тричним струмом, захисне заземлення, діелектричні килимки та рукавички; ручний інструмент з діелектричними руків'ями; засоби захисту від шуму; робочий костюм в комплекті із взуттям. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- бути обережними, не проливати паливо;
- перебувати на безпечній відстані від відкритого вогню;
- перед заправленням паливом завжди зупиняти двигун та дочекатися, поки охолоне випускна система;
- кришку паливного бака відкручувати обережно, з тим щоб надлишковий тиск знижувався повільно і паливо не могло розбризкуватися;
- виконувати заправлення паливом тільки надворі або у добре провітрюваних місцях;
- одразу прибирати витіки палива на виріб або на опорну поверхню;
- слідкувати за тим, щоб паливо не потрапило на одяг або негайно змінити його;
- забороняється паління та користування відкритим полум'ям, нагрівальними приладами з відкритими спіралями під час заправлення виробу паливом;
- запаси паливно-мастильних матеріалів (ПММ) зберігати в укриттях із негорючих матеріалів на безпечній відстані від працюючого виробу, або відкритого вогню;
- забороняється запускати виріб в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ;
- запобігати утворенню іскор від ударів металевих предметів та каміння;
- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадків появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у мережах та електроприладах;
- під час роботи з ПММ виконувати вимоги електростатичної безпеки в частині обов'язкової електропровідності тари для зберігання та лінійок.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації машин із вмонтованим двигуном:

- щоразу до початку роботи проводити технічний огляд і перевірку справності агрегатів та деталей виробу відповідно розділу «Підготовка до

роботи» цієї Інструкції;

- технічне обслуговування здійснювати тільки з непрацюючим двигуном;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розеток, вилки, автоматів захисту тощо;
- перед пуском двигуна вибирати стійке положення та переконатися у тому, що рухомі деталі не торкаються сторонніх предметів;
- завжди тримати будь-які частини тіла не ближче 30 см від зони рухомих деталей;
- під час роботи не дозволяти перебування у небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
- не використовувати для роботи виріб з ознаками несправностей, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричної частини;
- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електромережі, електроприладів та руків'я керування завжди були сухими та чистими;
- ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном;
- стежитися за безпекою отруєння чадним газом, який міститься у вихлопних газах бензинового двигуна: вдихання навіть незначної кількості чадного газу може призвести до втрати свідомості та смерті надалі;
- стежитися за безпекою отруєння випарами палива;
- не торкатися до розпечених деталей випускної системи двигуна приводу;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, підготувати виріб до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально приготоване місце. Діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.6 Вимоги безпеки під час роботи з електричним струмом:

Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів

дихання і кровообігу. Водночас можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їх фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади та ушкодження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку під час генерації електроструму використанням справних складових електромережі:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

4.1.8 Користувач має під час генерації електроструму використовувати заземлення і занулення корпусів електроустаткування та застосовувати діелектричні засоби індивідуального захисту.

4.1.9 Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) для постраждалих від ураження електричним струмом.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.10 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливий ризик заподіявання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.11 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні та робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у випадку потрапляння в організм. Це стосується і відходів (пил, стружка, дрібні часточки тощо) матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт з виробом обов'язково мити руки, за можливості приймати душ із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2 СПЕЦІАЛЬНІ ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції. Користувач виробу обов'язково має володіти способами швидкої зупинки двигуна в екстрених випадках, навичками користування усіма органами керування, вихідними розетками, з'єднаннями та вміти застосовувати вимоги безпеки, які забороняють почати роботу із виробом на підставі зовнішнього огляду;

- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальної таблички немає, треба звернутися до постачальника. Не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;

- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню. Не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;

- використовувати робочий костюм із бавовняної тканини у комплекті із рукавичками, головним убором, взуттям із підшоивою без цвяхів, підготувати протишуми;

бензин, мастило для двигуна зберігати тільки у спеціально призначених для цього канистрах, надписаних належним способом. Не використовувати для цього випадкову пластикову або скляну тару. Уникати вдихання випарів палива та прямого потрапляння його на шкіру, старатися під час роботи із паливом розташовуватися із навітряного боку;

- під час приготування палива та заправлення виробу, для запобігання займанню або вибуху: вибрати місце із горизонтальною поверхнею

та твердим покриттям, виключно надворі або у добре провітрюваних зонах. Не встановлювати виріб у випадкових спорудах, на відстані менше одного метра від будівель або обладнання, проти відчинених вікон приміщень;

- працювати особливо обережно, використовувати для дозаправлення металеву лійку, не проливати паливо на ґрунт, витоки палива одразу збирати піском у металеву тару із кришкою;

- не палити поряд із виробом, виконувати загальні вимоги пожежної безпеки, забезпечити на робочому місці наявність первинних засобів пожежогашіння (запас піску з лопатою, покривало з товстої повсті, вогнегасник);

- слідкувати за тим, щоб паливо не потрапило на одяг, а одяг забруднений паливом, негайно зняти.

- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, під час снігопаду та дощу, в умовах впливу крапель і бризок;

- схема електромережі для підведення резервного електроживлення від виробу має відповідати нормам проектування електроустановок, а монтажні роботи має здійснювати кваліфікований електрик. Забороняється експлуатувати виріб у загальних електромережах без захисного переривника. Неправильне під'єднання виробу може спричинити подачу струму в побутову електромережу та ураження ремонтного персоналу на лінії, а після відновлення струму в електромережі від промислового джерела електропостачання, працюючий виріб може вийти з ладу, спалахнути, або спричинити займання електричної проводки у будівлі;

- забороняється з'єднувати дві пересувні генераторні установки в одну електричну мережу;

- категорично забороняється під'єднання виробу без заземлення відповідно до вимог правил улаштування електроустановок. Для об'єднання заземлення необхідно під'єднати корпус генератора до наявного контуру оголеним мідним дротом із перерізом не менше 35 мм² нарізним з'єднанням, або створити окремий постійний чи переносний контур:

1. Постійний контур із 3-х металевих стрижнів діаметром не менше (16) мм, вкопаних на глибину 1,5–3 м по трикутнику із основою на менше 3 м, з'єднаних між собою зварюванням сталевую смугою із розмірами не менше 4×6 мм;

2. Переносний контур за допомогою зануреного у ґрунт металевого стрижня, діаметром не менше 10 мм на глибину не менше 0,5 м (до вологих шарів).

Будь-який заземлювач має бути занурений у землю до вологих шарів

ґрунту. Корпус виробу має бути надійно під'єднаний до контуру оголеним дротом, або сталевую шиною з контактом зварюванням або нарізним з'єднанням. Опір постійного контуру заземлення має бути не більш ніж 4 Ом, водночас контур заземлення має розташовуватися безпосередньо біля виробу.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи із виробом:

- не запускати двигун виробу без надійно встановленої кришки паливного бака;
- для унеможливлення виникнення іскри запалювання поза циліндром за вимкненого свічного дроту, або за викрученої свічки запалювання дозволяється прокрутку (продувку) двигуна виконувати пусковим пристроєм тільки в положенні вимикача запалення «STOP» (Зупинка);
- вмикати подачу струму в електромережу від виробу та на його розетки безпосередньо перед під'єднанням споживачів;
- вимикати подачу струму вимикачем виробу за раптової зупинки бензинового двигуна, спрацьовуванні систем захисту;
- під час роботи обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту;
- для запобігання пошкодженням, обережно поводитися з шнурами тимчасової мережі ніколи не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, оберігати шнури від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями (шнури живлення рекомендується підвішувати);
- періодично контролювати надійність під'єднання заземлення, різьбові контакти з контуром захищати від корозії мастилом;
- не торкатися рухомих частин виробу під час запуску та роботи;
- перед дозаправленням паливом завжди зупиняти двигун та дочекатися, поки охолоне випускна система;
- дозаправлення паливом вести обережно, через металеву лійку, уникаючи витоків палива на корпус, залишати повітряний прошарок між рівнем палива і горловиною бака, виконувати наведені вище загальні заходи пожежної безпеки та уникати шкідливих випарів палива;
- під час роботи виробу за наявності вологи у повітрі, на руках, біля водойм особливо ретельно виконувати правила електробезпеки;
- стерегтися дії токсичних складових вихлопних газів, не розташовувати працюючий виріб в закритих приміщеннях або погано провітрюваних зонах;
- під час роботи випускна система двигуна може нагріватися до червоного каління, що загрожує пожежами та опіками. Тримати легкозай-

мисті матеріали не ближче п'яти метрів від виробу;

- не залишати працюючий виріб без нагляду;
- враховувати, що живлення споживачів з вмонтованими електро-двигунами викликає пусковий струм, який може перевищувати номіналь-ний, а це за частих перемикачів швидко перевантажує виріб до спрацьову-вання автоматичного вимкнення. Не користуватися виробом у подібному режимі більше 5–10 хвилин;
- не доручати керування виробом особам, які не мають права кори-стування ним;
- використовувати виріб тільки з аксесуарами та запасними части-нами, дозволеними підприємством-виробником. Використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;
- забороняється експлуатувати виріб у випадку виникнення під час роботи хоча б одного із таких недоліків:
 - 1) Пошкодження розеток, вилок або шнурів електроживлення.
 - 2) Несправний вимикач або його нечітка робота.
 - 3) Іскріння на агрегатах бензинового двигуна або генераторного бло-ка.
 - 4) Підтікання мастила з бензинового двигуна.
 - 5) Параметри генерованого струму не відповідають нормам.
 - 6) Корпус виробу перегрівається.
 - 7) Поява диму або запаху горілої ізоляції.
 - 8) Поламка або поява тріщин на корпусних деталях, руків'ях.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- після вимкнення виробу від мережі та зупинки двигуна дати час для охолодження глушника та деталей виробу до нормальної температу-ри;
- після закінчення роботи виріб має бути очищений від пилу і бруду, водночас треба використовувати тільки мийні засоби, не агресивні до де-талей виробу;
- зберігати виріб за температури від –5 до +40 °С з відносною вологістю не більше 80 %;
- зберігати виріб у нежитлових приміщеннях, призначених для зберігання паливно-мастильних матеріалів із нейтральним середовищем, яке не руй-нує метали та ізоляцію.

4.3 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу

або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим за наявності.

4.3.2 У випадку події із травмуванням, постраждалих перемістити до безпечного місця, викликати швидку медичну допомогу і надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1 ЗАСТОСУВАННЯ

Генератор інверторний ТМ «Vitals», серії Master, модель «IG 3600be» є джерелом енергії для електричних приладів. Вони можуть забезпечувати вас електроенергією у різних випадках: як джерело аварійного живлення споруд і домівок, для проведення ремонтних робіт без доступу до основної мережі електрозабезпечення, на дачі, пікніку, у гаражі тощо.

5.2 ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

5.2.1 Перед початком користуванням:

1. Виберіть відкритий рівний горизонтальний майданчик із твердим покриттям, звільніть виріб та комплектування від пакування і ретельно огляньте їх на наявність зовнішніх пошкоджень. Зверніть увагу на цілісність електричних елементів.
2. Перевірте надійність кріплення основних деталей. За необхідності виконайте підтяжку болтів та гайок.
3. Перевірте цілість демпферних амортизаторів. Якщо виявляться пошкодження, зверніться до сервісного центру.
4. Встановіть акумуляторну батарею на штатне місце (рис. 1 поз.6).

5. Підготуйте достатню кількість рекомендованого мастила та бензину для роботи виробу.

УВАГА!

Робота виробу з надірваними демпферними опорами або такими, що вийшли з ладу, забороняється. Це може призвести до підвищеної вібрації та, як наслідок, виріб вийде з ладу.

5.2.2 Перевірка наявності та заправлення мастила

1. Виріб постачається без моторного мастила у двигуні.

Перевірте відповідність параметрів вибраного мастила рекомендаціям, показаним на рис. 4. Рекомендуємо використовувати мастило високої якості.

2. Влийте моторне мастило до зрізу горловини картера двигуна.

3. Перевірте рівень мастила за допомогою кришки-щупа.

На рисунку 3 зображені мінімальний та максимальний рівень мастила.

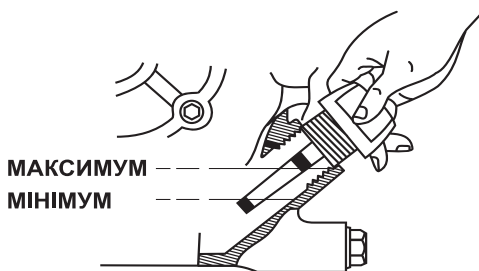


Рисунок 3 Рівень мастила

ПРИМІТКА!

1. Не можна використовувати виріб із недостатнім або надмірним рівнем моторного мастила.

2. Не використовуйте спеціальних добавок до рекомендованого мастила.

3. Не додавайте мастило до бензину.

На рисунку 4 вказані рекомендації для вибору типу мастила залежно від температури сезону.

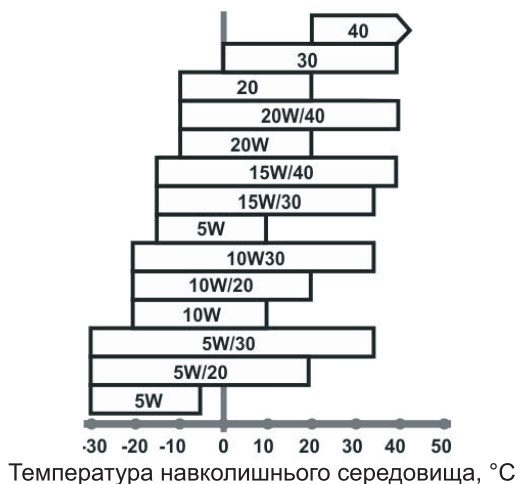


Рисунок 4. Залежність густини мастила від температури довкілля.

ПРИМІТКА!

Рівень мастила треба перевіряти у горизонтальному стані виробу

5.2.3 Перевірка наявності та заправка бензином.

1. Переконайтеся у відсутності поряд відкритого вогню.

Відкрийте кришку паливного бака, витягніть сітчастий фільтр і перевірте наявність бензину. Використовуйте чистий, свіжий не етильований автомобільний бензин з октановим числом не нижче 92. Бензин має використовуватися протягом 30 днів після придбання.

2. Влийте бензин у горловину паливного бака так, щоб залишався невеликий повітряний прошарок для можливого розширення палива на випадок підвищення температури та поверніть кришку на місце.

УВАГА!

Не використовуйте бензин, який містить спирт, метанол або етил.

5.2.4 Перевірка наявності та стану повітряного фільтра.

1. Відкрийте кришку повітряного фільтра (13, рис.1) та перевірте наявність і стан фільтрувального елементу. Забруднений фільтр може бути причиною важкого запуску, втрати потужності, некоректної роботи двигуна. Крім того, забруднений повітряний фільтр суттєво впливає на строк служ-

би двигуна.

2. Наполегливо рекомендується перевіряти стан повітряного фільтра і проводити його заміну відповідно до регламенту (див. розділ «Технічне обслуговування»).

УВАГА!

Заборонено працювати без встановленого повітряного фільтра або із незакріпленою кришкою фільтра!

5.2.5 Захисне заземлення:

Захисне заземлення – навмисне електричне з'єднання будь-якого елемента електричної мережі, електроустановки чи обладнання, із заземлювальним пристроєм. Заземлення запобігає ураженню електричним струмом користувачів, який може випадково потрапити на корпус виробу. Щоб заземлити виріб, використовуйте шину заземлення і заземлювач (у комплект постачання генераторної установки не входять). Захисне заземлення має мати опір не більше ніж 4 Ом. Будь-який заземлювач має бути занурений у землю до вологих шарів ґрунту. Заземлювач має мати надійний контакт із провідником заземлення. На рисунку 8 зображена схема заземлення.

Забезпечте надійний контакт клеми із провідником заземлювача.

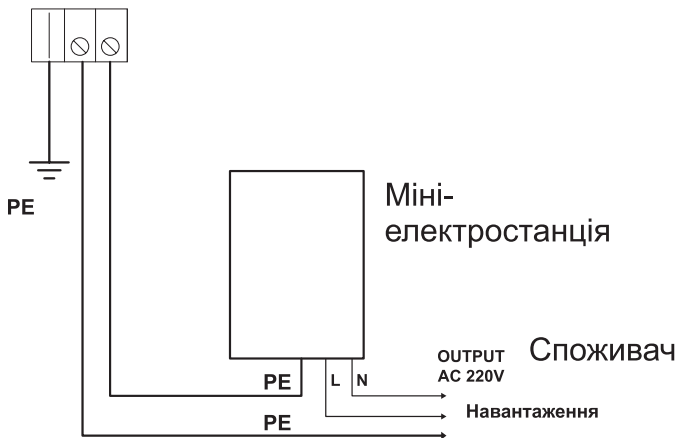


Рисунок 5. Схема заземлення виробу.

Щоб здійснити правильне під'єднання заземлення, отримайте кваліфіковану консультацію у відповідного спеціаліста або скористайтеся його послугами. Якщо генератор планується експлуатувати на об'єктах, які не мають контуру заземлення, як заземлювач можуть використовуватися металеві конструкції, які перебувають у землі, або металеві каркаси будівель, що мають з'єднання із землею. Якщо вище перелічені заземлювачі вам недоступні, скористайтеся тимчасовим контуром за допомогою заземлювачів: металеві труби, діаметром не менш ніж 50 мм; металеві стрижні діаметром не менш ніж 10 мм; лист сталевий товщиною від 3 мм, вкопані не менше 0,5 м до вологих шарів ґрунту. Використання виробу без захисного заземлення заборонено.

5.3 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ПРИМІТКА!

Виріб треба встановити на рівній поверхні для того, щоб забезпечити достатнє змащення рухомих частин двигуна мастилом.

Якщо у двигуні недостатньо мастила, він не запуститься.

Перевірте рівень мастила і за необхідності додайте мастило.

УВАГА!

На початку експлуатації треба провести обкатку двигуна. Детально читайте в розділі далі.

5.3.1. Запуск та і зупинка двигуна.

ОБЕРЕЖНО!

Виріб треба встановити на рівній поверхні для того, щоб забезпечити достатнє змащення рухомих частин двигуна мастилом.

Якщо у двигуні недостатньо мастила, він не запуститься.

Перевірте рівень мастила і за необхідності додайте мастило.

5.3.1.1 Запуск двигуна електростартером

1. Відкрийте паливний кран так, як показано на рисунку 5, для чого поверніть важіль паливного крана (14, рис. 1) у положення «ВІДКР.».

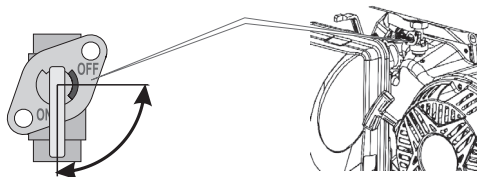


Рисунок 6. Схема роботи паливного крана

2. Якщо ви запускаєте холодний двигун (або температура повітря нижче, ніж +15 °С), поверніть важіль повітряної засувки (15, рис. 1) у положення «ПУСК», як показано на рисунку 7.

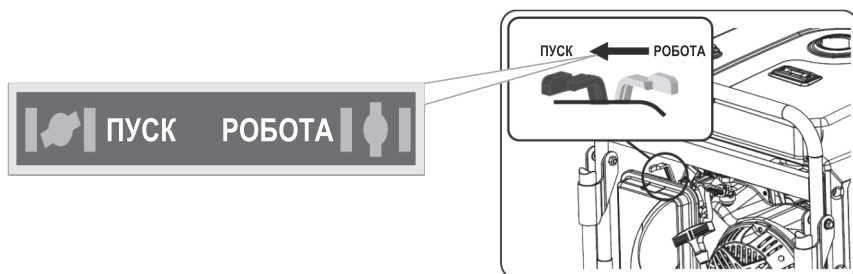


Рисунок 7. Схема роботи повітряної засувки карбюратора.

3. Поверніть ключ запалювання у напрямку руху годинникової стрілки у положення «ПУСК», долаючи опір поворотної пружини – електричний стартер двигуна увімкнеться.

4. Після нагріву двигуна та переходу до сталих обертів, що забезпечує стабільні номінальні характеристики вихідної напруги, на панелі керування виробу спрацьовує індикатор (1, рис.2). Після встановлення стійких обертів двигуна переведіть важіль повітряної засувки (15, рис.1) у положення «РОБОТА».

5.3.1.2 Запуск двигуна ручним стартером

1. Відкрийте паливний кран так, як показано на рисунку 6, для чого поверніть важіль паливного крана (14, рис. 1) у положення «ВІДКР.».

2. Якщо ви запускаєте холодний двигун (або температура повітря нижче, ніж +15 °С), поверніть важіль повітряної засувки (15, рис. 1) у положення «ПУСК», як показано на рисунку 7. У цьому положенні повітряної засувки відбувається збагачення паливної суміші, що створює умови для полегшеного запуску. Для запуску розігрітого двигуна (або коли температура повітря достатньо висока) збагачення паливної суміші зазвичай не потрібне. Якщо двигун встигнув охолонути, може знадобитися часткове збагачення, тобто часткове перекриття повітряної засувки.

УВАГА!

Не допускайте різкого повернення шнура стартера у початкове положення, поверніть його повільно вручну.

3. Повільно потягніть ручку стартера доти, поки не відчуєте опір двигуна, потім відпустіть ручку. Це момент стиснення. Потім обережно, щоб повністю не висмикнути шнур стартера, енергійно потягніть за ручку стартера на всю довжину. Після запуску двигуна поверніть шнур стартера до початкового положення, одночасно не відпускаючи його ручку.

Якщо після декількох спроб двигун не запрацював, поверніть повітряну засувку карбюратора у положення «Відкрито» та спробуйте повторити роботу ручного стартера. Якщо і після цього двигун не запустився, зверніться до розділу «Можливі несправності та способи їхнього усунення».

4. Прогрійте двигун, давши йому попрацювати 1–5 хвилин (залежно від температури довкілля).

5. Після того, як двигун прогріється, поверніть важіль повітряної засувки до положення «РОБОТА» (див. рисунок 7). Регулювання положення повітряної засувки треба виконувати плавно, щоб не заглушити двигун збідненою паливною сумішшю.

5.3.1.3 Зупинка двигуна виробу

1. Дайте попрацювати виробу без навантаження протягом 2–3 хвилин.

2. Вимкніть запалення обертанням ключа (10, рис.2) у положення «Вимкнено». Перекрийте паливний кран обертанням у положення «ЗАКР.» проти годинникової стрілки до упору (рис. 6).

ПРИМІТКА!

Після аварійної зупинки двигуна системою захисту від недостатнього рівня мастила, вимикач двигуна залишається у положенні «Увімкнено».

5.3.2. Обкатка двигуна

Одним з найголовніших моментів є обкатка нового двигуна.

Від відповідності процедури проведення обкатки залежить строк служби двигуна.

Для обкатки двигуна:

- заведіть двигун і дайте йому попрацювати до 10 хв для нагріву.
- вимкніть двигун і дайте йому охолонути. Таку процедуру треба повторити 5 разів;
- після цього дайте двигуну попрацювати 1 годину без навантаження;
- вимкніть двигун, дайте йому охолонути.

Перші 25 годин роботи виріб має мати навантаження не більше 50%. Під час обкатки безперервна робота виробу не має перевищувати 3 години. Після напрацювання 25 годин треба змінити мастило. Рекомендується виконати додаткове промивання: залити таке саме моторне мастило й дати попрацювати двигуну приблизно 10 хвилин. Злити промивне мастило й залити нове мастило. Моторне мастило для промивання треба підбирати з огляду на температуру довкілля (див. рисунок 4).

5.3.4 Економічний режим роботи виробу

Економічний режим роботи виробу передбачає роботу на знижених обертах двигуна до 1500 об/хв, що забезпечить більш тривалу роботу із навантаженням вихідної мережі не більше 70% від номінального.

Для увімкнення економічного режиму переведіть клавішу (4, рис. 2) у положення «УВІМК». Після увімкнення автоматика виробу здійснює регулювання режиму роботи двигуна та вихідних параметрів виробу.

Повернення до штатної роботи здійснюється переводом клавіші (4, рис. 2) у положення «ВИМК.»

5.3.5 Режими індикації цифровим дисплеєм.

Цифровий дисплей (рис.8) показує п'ять показників:

- напругу на виході;
- струм навантаження вихідної мережі на розетках;
- потужність навантаження вихідної мережі;
- частоту змінного струму на виході,
- кількість напрацьованих мотогодин, після останнього вимкнення.

Після увімкнення виробу на цифровому дисплеї відразу з'явиться значення напруги вихідної мережі змінного струму у В. Частота струму вимірюється в Гц. Кількість напрацьованих годин показується в годинах.

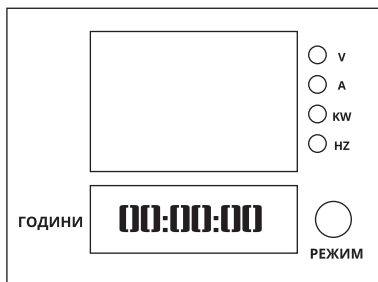


Рисунок 8. Вигляд цифрового дисплея виробу

5.3.6 Перед приєднанням електроприладів.

1. Переконайтеся, що приєднані прилади не мають дефектів. Інакше може виникнути ураження електричним струмом або пожежа.
2. Переконайтеся, що сумарна електрична потужність всіх приладів, які приєднуються, не перевищує номінальної потужності виробу (для тривалої роботи). Не можна приєднувати електроприлади потужністю, яка перевищує максимальну потужність виробу. Час роботи в межах між номінальною та максимальною потужністю не має перевищувати 5 хвилин. В іншому разі це може призвести до виходу виробу з ладу.

5.3.6.1 Розрахунок навантаження вихідної мережі

Генератор інверторний ТМ «Vitals» серії Master моделі «IG 3600be» – однофазний, виробляє змінний струм напругою 230 В, з частотою 50 Гц. До виробу ви можете приєднувати тільки однофазні електроприлади.

Треба зазначити, що багато електроприладів мають так звані пускові струми, які короткочасно збільшують потужність під час пуску до кількох разів.

Електроприлад з найбільшою пусковою потужністю треба під'єднувати до мережі виробу першим.

УВАГА!

Пускова потужність споживачів не має перевищувати максимальної потужності виробу.

Мірою реактивності є параметр $\cos \phi$. Щоб підрахувати реальне споживання електроенергії реактивних споживачів, необхідно потужність розділити на $\cos \phi$. Наприклад: якщо для дреля потужністю 600 Вт значення $\cos \phi$ складає 0,8, то для його роботи буде потрібна потужність $600 \text{ Вт} / 0,8 = 750 \text{ Вт}$.

Це необхідно враховувати під час рахування сумарної потужності споживачів, що під'єднуються до генератора. Значення $\cos \varphi$ таких приладів ви можете подивитися на шильдику, етикетці або в інструкції відповідного приладу.

Для запобігання перевантаженням виробу, треба вибирати сумарну потужність навантаження вихідної мережі не більше 80% від номінальної потужності виробу.

Висновки:

1. Пускова потужність приладу, що під'єднується із найбільшим пусковим струмом, не має перевищувати максимальної потужності виробу.

2. Повна потужність споживання всіх приладів (з реактивним та активним навантаженням) не має перевищувати номінальної потужності виробу.

3. Для нормальної роботи виробу треба створити запас потужності у 20%.

4. Потужність навантаження не має перевищувати дозволений струм розетки виробу (16 А).

Приєднувати електроприлади треба до увімкненого виробу, вимикач навантаження має бути вимкненим. Після приєднання навантаження увімкніть вимикач навантаження, і тільки після цього починайте вмикати електроприлади власними вимикачами у робочі режими. Увімкнення декількох електроприладів треба виконувати послідовно та починати з найпотужнішого.

Двигун автоматично буде збільшувати потужність після збільшення навантаження на генератор електричного струму.

5.4 ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ ІЗ ВИРОБОМ

Після завершення користування:

– переконайтеся, що запалення виробу вимкнене, паливний кран перекритий, а на поверхнях немає витоків мастила;

– підготуйте виріб до зберігання та розташуйте у призначеному місці, згідно з вимогами відповідного розділу цієї інструкції.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виріб обладнаний сучасним економічним двигуном, який розроблений для тривалої та безперервної роботи.

ОБЕРЕЖНО!

Перед тим як почати проводити будь-які роботи з технічного обслуговування, завжди зупиняйте двигун і від'єднуйте вихідну мережу. Усі дії виконуйте після охолодження двигуна.

Періодичні перевірки та операції з технічного обслуговування (таблиця 2)

Таблиця 2

Операція	Періодичність				Щороку або через 300 годин напрацю- вання
	Щодня	Після перших 25 годин напрацю- вання	Кожні 3 місяці або через 50 годин напрацю- вання	Кожні 6 місяців або через 100 годин напрацю- вання	
Очищення від пилу і бруду	x				
Перевірка та підтяжка всіх кріпильних елементів двигуна	x				
Перевірка рівня та доли- вання моторного мастила	x				
Заміна моторного масти- ла		x*		x	
Перевірка чистоти філь- трувального елемента повітряного фільтра	x				
Промивання повітряного фільтра**			x		
Заміна повітряного філь- тра**					x
Промивання паливного фільтра та паливного бака**				x	
Заміна паливного фільтра**					x
Перевірка стану паливо- проводу**				x	
Заміна паливопроводу, про- кладки кришки паливного бака	за необхідністю				
Очищення відстійника**				x	
Перевірка вентилятора системи охолодження			x		

Перевірка системи запалювання***						x
Заміна свічки запалювання						x
Перевірка стану свічки запалювання, регулювання зазору між електродами				x		
Перевірка зазорів та очищення клапанів***						x

* – Виконується після обкатки.

** – Під час роботи виробу у забруднених умовах виконувати частіше

*** – Зверніться до сервісного центру

Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, вказані в цьому розділі. Технічне обслуговування рекомендується проводити досвідченим спеціалістам сервісного центру.

ОБЕРЕЖНО!

Проведення технічного обслуговування згідно з регламентом збільшує термін служби виробу багаторазово.

6.1 ОЧИЩЕННЯ ВИРОБУ

Очищення зовнішньої поверхні генератора треба проводити після кожного використання і на початку заправлення моторного мастила та палива. Не допускається використання генератора за наявності витоків мастила та палива. Треба пам'ятати, що потрапляння пилу у мастило двигуна або паливо значно скорочує термін служби двигуна. Забруднення виробу спричиняє небезпеку виходу його з ладу.

6.2 ПЕРЕВІРКА НАРІЗНИХ ЕЛЕМЕНТІВ КРІПЛЕННЯ

Двигун внутрішнього згоряння створює вібрацію під час запуску і роботи. Вібрація від двигуна передається на з'єднання і кріплення виробу, що негативно впливає на їхнє затягування. Регулярно перевіряйте затягування кріплень (усіх болтів і гайок) та не експлуатуйте генератор, якщо чути звуки відсутнього або послабленого кріплення. Крім цього, слідкуйте за станом демпферних опор.

УВАГА!

Стежте за станом демпферних опор, якщо зафіксуєте знос або пошкодження – негайно замініть.

Демпферні опори, які вийшли з ладу, слугуватимуть причиною підвищеної вібрації виробу.

6.3 ЗАМІНА МОТОРНОГО МАСТИЛА

Регулярно замінюйте мастило. Спочатку замініть мастило після закінчення періоду обкатки (20–25 годин роботи), а потім – раз на три місяці або після кожних 50 годин роботи двигуна.

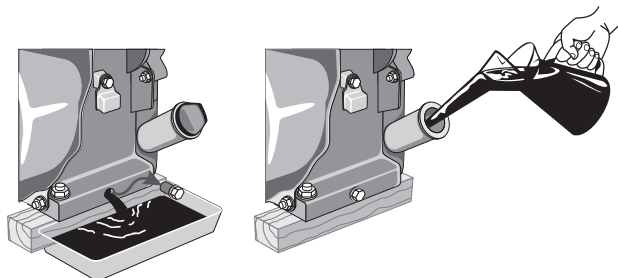


Рисунок 9. Схема заміни моторного мастила.

6.3.1 Порядок заміни моторного мастила (рис.9):

1. Прогрійте двигун до робочої температури.
2. Підставте ємність під отвір для зливу мастила з картера.
3. Викрутіть кришку-щуп отвору для заливання мастила у картер.
4. Відкрутіть пробку отвору для зливу мастила з картера (рис. 9).
5. Повністю злийте моторне мастило з картера.
6. Закрутіть пробку зливного отвору.
7. Влийте необхідну кількість свіжого моторного мастила у картер.
8. Встановіть пробку-щуп на штатне місце.

УВАГА!

Моторне мастило з картера двигуна зливайте гарячим, тільки за цієї умови мастило витікає повністю зі шкідливими домішками згоряння палива і металевою стружкою.

6.4 ПРОМИВАННЯ ТА ЗАМІНА ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

Брудний повітряний фільтр може стати причиною проблем під час запуску, втрати потужності, несправної роботи двигуна та вкрай скоротити строк служби двигуна.

Повітряний фільтр треба міняти своєчасно. Бруд і пил, що проникають через повітряний фільтр, завдають велику шкоду двигуну та скорочують строк його служби в декілька разів.

УВАГА!

Щоб уникнути передчасного зносу і виходу з ладу поршневої групи двигуна, забороняється запускати та експлуатувати двигун без встановленого повітряного фільтра або якщо фільтрувальний елемент пошкоджений.

6.4.1 Порядок заміни повітряного фільтра:

1. Очистьте корпус повітряного фільтра від пилу та бруду.
2. Зніміть кришку повітряного фільтра і витягніть фільтрувальний елемент.
3. Використовуючи чисту мильну воду і м'яку щіточку, ретельно промийте фільтрувальний елемент або замініть його.
4. Складіть повітряний фільтр, надійно затягніть кріплення кришки.

УВАГА!

Не мийте фільтрувальний елемент повітряного фільтра розчинниками або мийними засобами, скористайтеся натомість мильним розчином і м'якою щіточкою.

6.5 ОЧИЩЕННЯ ПАЛИВНОГО БАКА ТА ФІЛЬТРА

Рекомендується здійснювати очищення паливного фільтра та паливного бака кожні 100 годин роботи або кожні 6 місяців. Якщо необхідно, інтервал потрібно скоротити. Ці заходи дадуть змогу збільшити термін служби паливної системи. Чищення паливного бака і паливного фільтра треба виконувати за допомогою бензину.

6.6 ЗАМІНА ПАЛИВОПРОВОДУ

Паливопровід виконаний із гумотехнічних виробів, що схильні до впливу доквілля та механічних впливів. Це не означає, що паливопровід виготовлений із низькоякісного матеріалу. У кожного матеріалу є свій термін експлуатації і йому притаманні властивості старіння.

Паливопровід є важливим елементом двигуна, його обслуговуванню треба приділяти підвищену увагу. Для запобігання можливих витоків палива треба своєчасно перевіряти стан паливопроводу і, якщо необхідно, його своєчасну заміну.

6.7 ОЧИЩЕННЯ ВІДСТІЙНИКА ПАЛИВА КАРБЮРАТОРА

Відстійник палива (рис. 10), розташований у нижній частині карбюратора (4, рис.10), призначений для осаду можливих механічних домішок.

Для очищення відстійника:

- закрийте паливний кран виробу;
- відкрутіть болт (3, рис 10);

- від'єднайте ванну (2, рис.10) карбюратора.
Промийте ванну бензином і поверніть на штатне місце.

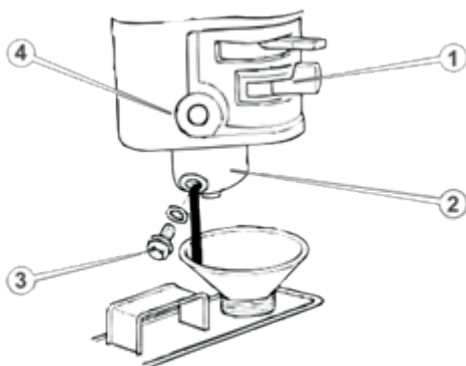


Рисунок 10. Відстійник карбюратора.

УВАГА!

Можливе потраплення бензину на руки користувача. Перед очищенням відстійника, обов'язково одягніть маслобензостійкі рукавички.

6.8 ПЕРЕВІРКА ВЕНТИЛЯТОРА СИСТЕМИ ОХОЛОДЖЕННЯ

Перевіряйте цілісність крильчатки вентилятора охолодження двигуна (розташована за ручним стартером). Відсутність навіть декількох елементів крильчатки веде до перегріву двигуна. Зламану крильчатку негайно замініть.

6.9 ПЕРЕВІРКА СВІЧКИ ЗАПАЛЮВАННЯ

Необхідно регулярно чистити та перевіряти на працездатність свічку запалювання. Несправна, забруднена свічка запалювання, або свічка, яка має нагар на електродах, є причиною важкого запуску і нестабільної роботи двигуна.

Також необхідно використовувати свічку запалювання із рекомендованим зазором між електродами у межах 0,7-0,8 мм (див. рисунок 11).

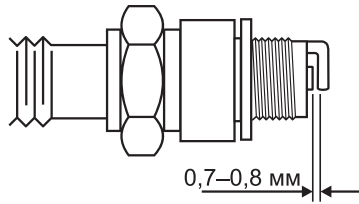


Рисунок 11. Величина зазору між електродами свічки запалення.

УВАГА!

Технічне обслуговування виробу рекомендується проводити досвідченому фахівцю сервісного центру.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Будь-яке транспортування генератора треба здійснювати із закритим паливним краном, щоб уникнути витоків палива. Транспортування виробу допускається тільки у робочому положенні на власних опорах, щоб уникнути витоків мастила і палива.

Не треба транспортувати виріб на велику відстань, заповненим паливом і моторним мастилом. Це може призвести до витоків. Завантаження-розвантаження генератора треба виконувати, тримаючи виріб за елементи каркаса корпусу. Щоб не пошкодити виріб, під час транспортування фіксуйте його від зсувів. Не встановлюйте на виріб важкі предмети.

7.2 ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати вироби рекомендується у сухому закритому приміщенні, яке добре провітрюється за температури від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю повітря не більше 90%.

Виріб має бути захищеним від води та атмосферних впливів.

7.2.1 Перед тривалим зберіганням (понад два місяці):

1. Переконайтесь, що місце зберігання захищене від надмірної вологи та пилу. Виріб треба зберігати у сухому нежитловому приміщенні за температури не нижче 0 °C.
2. Від'єднайте паливний кран і ретельно промийте.
3. Від'єднайте карбюратор, промийте його бензином та прочистьте жиклери.
4. Встановіть на місце паливний кран. Закрийте паливний кран, вли-

йте 1-1,5 літри бензину до паливного бака і, похитайте бак у різні боки.

5. Злийте брудне паливо з паливного бака, паливної системи та карбюратора. Пам'ятайте, що бензин є надмірно вогнебезпечним і за певних умов є вибуховою речовиною.

6. Викрутіть свічку запалювання і влийте у отвір столову ложку чистого моторного мастила. Кілька разів проверніть поршневу групу ручним стартером. Встановіть свічку на місце.

7. Повільно потягніть за ручку стартера, поки не відчуєте супротив. У цьому місці поршень розташований у верхній точці (стадія стиснення), впускний і випускний клапани закриті. Зберігання двигуна у цьому положенні допоможе захистити його від внутрішньої корозії.

8. Замініть мастило у картері двигуна.

9. Очистьте корпус генератора від бруду та пилу. Тонким шаром нанесіть мастило на поверхню, що зазнає корозії.

10. Встановіть генератор на рівній горизонтальній поверхні та відкрийте від пилу.

7.2.2 Для використання після тривалого зберігання генератора виконайте наступне:

1. Викрутіть свічку запалювання, промийте і почистьте її та поверніть на місце.

2. Перевірте рівень мастила у картері.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, знаряддя та пакування разом із побутовим сміттям. Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) та перероблення відходів на підприємства, що відповідають вимогам екологічної безпеки.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати у місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ

Таблиця 3

Несправність	Причина	Способи усунення
Двигун не запускається	Вимкнений двигун	Перемістіть вимикач двигуна в положення «ПУСК»

Несправність	Причина	Способи усунення
Двигун не запускається	Немає палива (недостатня кількість палива) у паливному баку	Влийте паливо до паливного баку
	Закритий паливний кран	Відкрийте паливний кран
	Переривчаста подача палива	Занадто мала кількість палива у паливному баку (виріб використовується на нерівній поверхні) – долийте паливо у паливний бак. Якщо паливопровід засмічений чи протікає або паливний фільтр засмічений – проведіть необхідні регламентні роботи
	Свічка запалювання засмічена/вийшла з ладу	Очистьте/замініть свічку
	Холодна пора року, моторне мастило стає більш в'язким*	Влийте моторне мастило у картер, попередньо нагрівши мастило*
	Паливна система несправна. До палива потрапляє вода	Почистьте паливний фільтр та паливопровід, замініть паливо
	У картері двигуна недостатня кількість моторного мастила*	Долийте мастило до норми*
	Фільтрувальний елемент повітряного фільтра засмічений	Почистьте/замініть фільтрувальний елемент повітряного фільтра
	Фільтрувальний елемент повітряного фільтра вологий	Висушіть/замініть фільтрувальний елемент повітряного фільтра
	Паливний фільтр засмічений	Почистьте або замініть паливний фільтр
Несправна система захисту від низького рівня мастила в картері двигуна*	Зверніться до сервісного центру	

Двигун перегрівається	Несправна система охолодження двигуна	Зверніться до сервісного центру
	Потужність навантаження на генератор перевищує максимальну потужність генератора	Змініть режим навантаження на генератор
Нестійка робота двигуна	Паливна система несправна. До палива потрапляє вода	Почистьте паливний фільтр і паливопровід, замініть паливо
	Несправність у регуляторі обертів двигуна	Зверніться до сервісного центру
Підвищена витрата моторного мастила	Підвищений знос поршневих кілець	Зверніться до сервісного центру
	Зношений циліндр	Зверніться до сервісного центру
Стукіт у картері двигуна	Зношені корінні підшипники або шатунні вкладиші	Зверніться до сервісного центру
Стукіт у верхній частині двигуна	Збільшений зазор між поршневим пальцем і шатуном	Зверніться до сервісного центру
	Збільшений зазор між клапанами	Зверніться до сервісного центру
Відсутній вихідний струм	Вимкнений запобіжник змінного струму	Увімкніть запобіжник змінного струму
	Штепсельна розетка вийшла з ладу	Зверніться до сервісного центру
	Генератор не працює	Зверніться до сервісного центру
	Потужність споживача перевищує потужність генератора	Змініть рівень навантаження
	Зношені щітки генератора	Замініть щітки (зверніться до сервісного центру)
	Статор або ротор генератора вийшли з ладу	Зверніться до сервісного центру

Некоректна робота, немає контролю над виробом	Висока вібрація генераторної установки (зношені демпферні опори)	Зверніться до сервісного центру
	Генераторна установка працює ривками (перевантаження)	Зменште навантаження, від'єднавши частину споживачів струму
	Генератор вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру

10. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

Таблиця 4

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
V (V)	Вольт
A (A)	Ампер
A · год (A · h)	Кінські сили
Ампер-година	Швидкість обертання за хвилину
Гц (Hz)	Герц
кВт (kW)	Кіловат
кВА (kVA)	Кіловольтампер
к. с. (hp)	Кінські сили
дБ (dB)	Децибел
мм (mm)	Міліметр
кг (kg)	Кілограм

Таблиця 5

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
Voltage	Напруга
Frequency	Частота
Rated power	Номінальна потужність
Maximum power	Максимальна потужність
DC Power	Потужність постійної напруги
Voltage regulator	Регулятор напруги
Engine's type	Тип двигуна
Engine power	Потужність двигуна
Starting System	Стартова система
Battery type	Тип батареї
Battery capacity	Ємність батареї
Packing dimensions	Розміри пакування
Net / gross weight	Маса нетто / брутто

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ВИРОБІВ ТЕХНІЧНИМ РЕГЛАМЕНТАМ УКРАЇНИ

Декларування відповідності виробів (генератори інверторні) на території України проводить представник виробника, підприємство ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеенко, 100, приміщення 1, т.: 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

Декларація про відповідність виробу стосується виключно виробів у тому стані, у якому вони ведені у обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем. До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежної від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний та призначений для робіт орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що містять узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і у разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі потреби найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання за необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дата декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробу та умови гарантії вказані у гарантійному талоні (див. додаток 1), встановлюється під час продажу і вказується у гарантійному талоні від дати роздрібного продажу, 3 роки або 1000 мотогодин. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років із дати виготовлення виробу. Цей виріб не потребує проведення додатко-

вих проектних робіт для введення у експлуатацію.

У разі виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини підприємства-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися у гарантійний сервісний центр з виробом і повністю та правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України проводиться відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Під час гарантійного ремонту строк гарантії виробу продовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування виробу на території України проводиться у сервісних центрах постачальника.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання				36**(18***)		24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* – до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокосяки, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** – для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** – для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** – гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA